

**Kipsist sideained ja kipskrohvid. Osa 1:
Määratlused ja nõuded**

Gypsum binders and gypsum plasters - Part 1:
Definitions and requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13279-1:2005 sisaldab Euroopa standardi EN 13279-1:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 29.08.2005 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13279-1:2005 consists of the English text of the European standard EN 13279-1:2005.</p> <p>This document is endorsed on 29.08.2005 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This European Standard specifies the characteristics and performance of powder products based on gypsum binder for building purposes. This includes premixed gypsum building plasters for plastering of walls and ceilings inside buildings where they are applied as a finishing material which can be decorated.</p>	<p>Scope: This European Standard specifies the characteristics and performance of powder products based on gypsum binder for building purposes. This includes premixed gypsum building plasters for plastering of walls and ceilings inside buildings where they are applied as a finishing material which can be decorated.</p>
---	---

ICS 01.040.91, 91.100.10

Võtmesõnad: additives, conformity, construction, construction materials, grade

ICS 01.040.91; 91.100.10

English version

Gypsum binders and gypsum plasters - Part 1: Definitions and requirements

Plâtres et enduits à base de plâtre pour le bâtiment - Partie
1: Définitions et spécifications

Gipsbinder und Gips-Trockenmörtel - Teil 1: Begriffe und
Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 20 October 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Types of gypsum binders and gypsum plasters	7
5 Requirements	8
6 Evaluation of conformity	12
7 Designation of gypsum binders and gypsum plasters	14
8 Marking, labelling and packaging	14
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	15
Bibliography	20

Foreword

This document (EN 13279-1:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 241 "Gypsum and gypsum based products", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

No existing European Standard is superseded.

This European Standard on gypsum binders and gypsum plasters consists of two parts:

- *Part 1: Definitions and requirements*
- *Part 2: Test methods*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

Diagram 1 shows the family of gypsum binders and gypsum plasters.

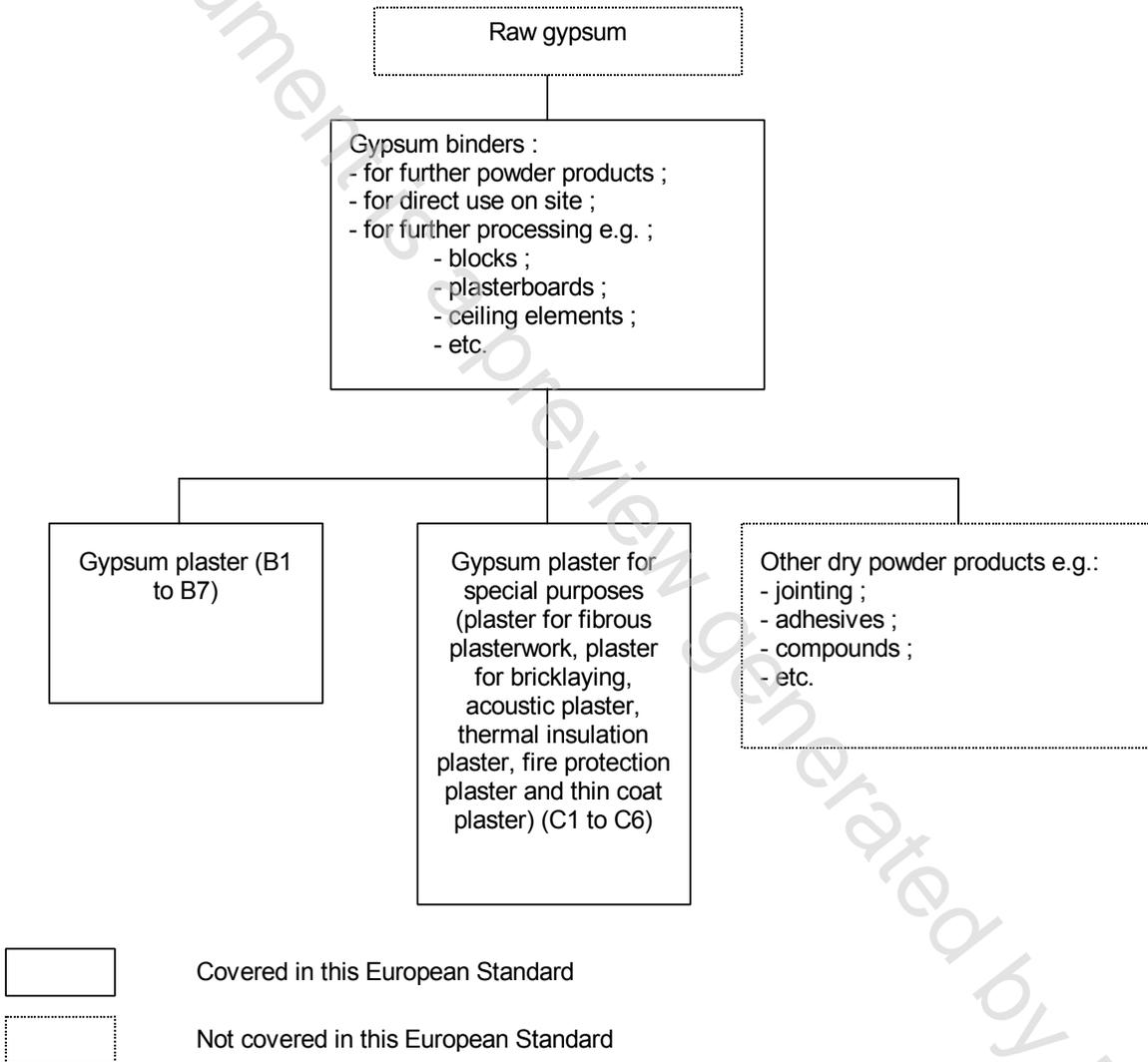


Diagram 1 — Family of gypsum binders and gypsum plasters

1 Scope

This European Standard specifies the characteristics and performance of powder products based on gypsum binder for building purposes. This includes premixed gypsum building plasters for plastering of walls and ceilings inside buildings where they are applied as a finishing material which can be decorated. These products are specially formulated to meet their application requirements by the use of additives/admixtures, aggregates and other binders. Gypsum and gypsum based building plasters for manual and mechanical applications are included.

This European Standard also applies to gypsum binders both for direct use on site and for further processing into gypsum blocks, gypsum plasterboards, gypsum fibrous plasterwork and gypsum ceiling elements. Gypsum plaster for bricklaying is also included.

Calcium sulfate used as binder for floor screeds is not covered by this standard.

This European Standard defines the reference tests for technical characteristics and provides for the evaluation of conformity of the products covered by this European Standard.

Building lime, as calcium hydroxide, can be used as an additional binder together with gypsum binder. If gypsum binder is the principle active binding component in a plaster then this plaster is covered by this standard. If building lime is the principle active binding component in a plaster then the plaster is covered by EN 998-1.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12664, *Thermal performance of building materials and products — Determination of thermal resistance by means of guarded hot plate and heat flow meter methods — Dry and moist products of low and medium thermal resistance*.

EN 13279-2:2003, *Gypsum binders and gypsum plasters — Part 2: Test methods*.

EN 13501-1, *Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests*.

EN 13501-2, *Fire classification of construction products and building elements — Part 2: Classification using data from the resistance tests, excluding ventilation services*.

EN ISO 140-3, *Acoustics — Measurement of sound insulation in buildings and of building elements — Part 3: Laboratory measurements of airborne sound insulation of building elements (ISO 140-3:1995)*.

EN ISO 354, *Acoustics — Measurement of sound absorption in a reverberation room (ISO 354:2003)*.

EN ISO 717-1, *Acoustics — Rating and sound insulation in buildings and of building elements — Part 1: Airborne sound insulation (ISO 717-1:1996)*.

EN ISO 6946:1996, *Building components and building elements — Thermal resistance and thermal transmittance — Calculation method (ISO 6946:1996)*.

EN ISO 9001:2000, *Quality management systems — Requirements (ISO 9001:2000)*.

EN ISO 10456, *Building materials and products — Procedures for determining declared and design thermal values (ISO 10456:1999)*.

ISO 3049, *Gypsum plasters — Determination of physical properties of powder*.